

78 近十架

NEAR THE CROSS

求主使我近十架！
Jesus, keep me near the cross,
在此有一寶泉，
There a precious fountain
醫治活水，無代價，
Free to all, a healing stream,
流自加畧山巔。
Flows from Calv'ry's mountain.

(副)

十字架！十字架！
In the cross, in the cross,
永是我的誇耀！
Be my glory ever;
等我被提到天家，
Till my raptured soul shall find
仍是我的倚靠！
Rest beyond the river.

(二)

前我戰兢就十架，
Near the cross, a trembling soul,
得蒙愛憐、寬饒；
Love and mercy found me;
明亮晨星的光華，
There the Bright and Morning Star
在此仍將我照。
Sheds its beams around me.

(副)

十字架！十字架！
In the cross, in the cross,
永是我的誇耀！
Be my glory ever;
等我被提到天家，
Till my raptured soul shall find
仍是我的倚靠！
Rest beyond the river.

(三)

哦，主，當我近十架，
Near the cross! O Lamb of God,
示我以其情景；
Bring its scenes before me;
在祢十架蔭底下，
Help me walk from day to day
天天助我前行。
With its shadows o'er me.

(副)

十字架！十字架！
In the cross, in the cross,
永是我的誇耀！
Be my glory ever;
等我被提到天家，
Till my raptured soul shall find
仍是我的倚靠！
Rest beyond the river.

(四)

就近十架而儆醒，
Near the cross I'll watch and wait,
時時信靠、瞻仰；
Hoping, trusting ever,
直到被提得上升，
Till I reach the golden strand
永遠見主面光。
Just beyond the river.

(副)

十字架！十字架！
In the cross, in the cross,
永是我的誇耀！
Be my glory ever;
等我被提到天家，
Till my raptured soul shall find
仍是我的倚靠！
Rest beyond the river.

寶貴十架

Precious Cross

主耶穌，我感謝你，

Thank You Lord, You died for me.

你的身體，為我而捨。

With love, You gave Your life for me.

帶我出黑暗，進入光明國度，

Brought me from darkness into the world of light,

使我再次能看見。

opened my eyes to see.

主耶穌，我感謝你，

Praise You Lord, Your love for me.

你的寶血，為我而流。

Your blood of grace flows over me.

寶貴十架上，醫治恩典湧流，

Your tender mercy pours down from Calvary.

使我完全得自由。

Your love has set me so free.

寶貴十架的大能賜我生命，

The precious Cross, by its pow'r I am set free.

主耶穌我俯伏敬拜你。

With my all, I worship at Your feet.

寶貴十架的救恩，是你所立的約，

Your saving grace, so secure in this promise of old.

你的愛永遠不會改變。

It's Your love unchanging for me.

90 有一血泉

THERE IS A FOUNTAIN FILLED WITH BLOOD

有一血泉，血流盈滿，

There is a fountain filled with blood,

湧自耶穌肋邊；

Drawn from Immanuel's veins;
罪人只要投身此泉，
And sinners, plunged beneath that flood,
立去全人罪愆。
Lose all their guilty stains.
立去全人罪愆，
Lose all their guilty stains,
立去全人罪愆。
Lose all their guilty stains;
罪人只要投身此泉，
And sinners, plunged beneath that flood,
立去全人罪愆。
Lose all their guilty stains.

(二)

當日一盜，臨終歡欣；
The dying thief rejoiced to see
因見此泉效能；
That fountain in his day;
我罪可憎，不比他輕，
And there may I, though vile as he,
在此也都洗淨。
Wash all my sins away.
在此也都洗淨，
Wash all my sins away,
在此也都洗淨。
Wash all my sins away;
我罪可憎，不比他輕，
And there may I, though vile as he,
在此也都洗淨。
Wash all my sins away.

(三)

被殺羔羊，祢的寶血，
Dear dying Lamb, Thy precious blood
永不喪失能力；
Shall never lose its power,
被贖教會，洗得清潔，
Till all the ransomed church of God

永遠與罪隔離。
Be saved, to sin no more.
永遠與罪隔離，
Be saved, to sin no more,
永遠與罪隔離。
Be saved, to sin no more;
被贖教會，洗得清潔，
Till all the ransomed church of God
永遠與罪隔離。
Be saved, to sin no more.

(四)

藉著信心，我見此泉
E'er since by faith I saw the stream
從祢傷痕流出；
Thy flowing wounds supply,
救贖的愛，成我詩篇，
Redeeming love has been my theme,
一生銘刻肺腑。
And shall be till I die.
一生銘刻肺腑，
And shall be till I die,
一生銘刻肺腑。
And shall be till I die;
救贖的愛，成我詩篇，
Redeeming love has been my theme,
一生銘刻肺腑。
And shall be till I die.

(五)

當我離世，安臥墓中，
When this poor lisping, Stammering tongue
拙口寂靜無聲；
Lies silent in the grave,
我將用那更美歌頌，
Then in a nobler, sweeter song,
讚祢救贖大能。
I'll sing Thy power to save.
讚祢救贖大能，
I'll sing Thy power to save,

讚祢救贖大能。
I'll sing Thy power to save;
我將用那更美歌頌，
Then in a nobler, sweeter song,
讚祢救贖大能。
I'll sing Thy power to save.

(六)

主，我相信，祢已豫備
Lord I believe Thou hast prepared,
一個金琴佳美；
Unworthy though I be,
雖然我是這樣不配，
For me a blood bought free reward;
因血白白賜給。
A golden harp for me.
因血白白賜給，
A golden harp for me,
因血白白賜給。
A golden harp for me;
雖然我是這樣不配，
For me a blood bought free reward;
因血白白賜給。
A golden harp for me.

(七)

神聖能力調弦定音，
'Tis strung and tuned for endless years;
彈出高貴樂聲；
And formed by power divine;
無窮年日，父耳所聽，
To sound in God the Father's ears
惟獨羔羊的名。
No other name but Thine.
惟獨羔羊的名，
No other name but Thine,
惟獨羔羊的名。
No other name but Thine;
無窮年日，父耳所聽，
To sound in God the Father's ears

惟獨羔羊的名。
No other name but Thine.

88 曾否在羔羊血洗清潔
ARE YOU WASHED IN THE BLOOD

曾否就主，求祂洗淨你罪愆？
Have you been to Jesus for the cleansing pow'r;

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of the Lamb?

曾否信主，接祂進入你心間？

Are you fully trusting in His grace this hour?

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of the Lamb?

(副)

曾否在羔羊血，

Are you washed in the blood,

在羔羊有能血洗清潔？

In the soul-cleansing blood of the Lamb?

你的衣裳是否潔白猶如雪？

Are your garments spotless?

Are they white as snow?

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of the Lamb?

(二)

曾否日日依傍救主而同行？

Are you walking daily by the Savior's side?

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of the Lamb?

曾否因主替你受死而心安？

Do you rest each moment in the Crucified?

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of Lamb?

(副)

曾否在羔羊血，

Are you washed in the blood,

在羔羊有能血洗清潔？

In the soul-cleansing blood of the Lamb?

你的衣裳是否潔白猶如雪？
Are your garments spotless?
Are they white as snow?
曾否在羔羊血洗清潔？
Are you washed in the blood of the Lamb?

(三)

救主來時，你的衣裳是否白？
When the Bridegroom cometh will your robes be white?
曾否在羔羊血洗清潔？
Are you washed in the blood of the Lamb?
榮耀冠冕，你的頭額配否戴？
Will your soul be ready for the mansions bright,
曾否在羔羊血洗清潔？
And be washed in the blood of the Lamb?

(副)

曾否在羔羊血，
Are you washed in the blood,
在羔羊有能血洗清潔？
In the soul-cleansing blood of the Lamb?
你的衣裳是否潔白猶如雪？
Are your garments spotless?
Are they white as snow?
曾否在羔羊血洗清潔？
Are you washed in the blood of the Lamb?

(四)

加略泉源為著罪人正流淌，
Lay aside the garments that are stained with sin,
曾否在羔羊血洗清潔？
And be washed in the blood of the Lamb;
污穢衣裳，不該還留在身上！
There's fountain flowing for the soul unclean,
曾否在羔羊血洗清潔？
O be washed in the blood of the Lamb!

(副)

曾否在羔羊血，
Are you washed in the blood,
在羔羊有能血洗清潔？
In the soul-cleansing blood of the Lamb?

你的衣裳是否潔白猶如雪？

Are your garments spotless?

Are they white as snow?

曾否在羔羊血洗清潔？

Are you washed in the blood of the Lamb?